



Seuil de 385 kanji B1.2

L'ensemble du sujet porte sur l'**axe 1** du programme : **Identités et échanges**.

Il s'organise en trois parties :

1. **Compréhension de l'oral**
2. **Compréhension de l'écrit**
3. **Expression écrite**

Vous disposez tout d'abord de **cinq minutes** pour prendre connaissance de **l'intégralité** du dossier.

Puis vous entendrez trois fois le document support de la compréhension de l'oral.

Les écoutes seront espacées d'une minute.

Vous pourrez prendre des notes pendant les écoutes.

À l'issue de la troisième écoute, vous organiserez votre temps (1h30) comme vous le souhaitez pour **rendre compte en français** du document oral (partie 1) et du document écrit (partie 2) et pour **traiter en japonais le sujet d'expression écrite** (partie 3).

1. Compréhension de l'oral (10 points)

DOCUMENT 1

Titre du document : 上京

Source du document : マルコメ

Aide à la compréhension du document :

上京 : fait d'aller ou de s'installer à Tôkyô pour y étudier ou travailler.

不良 : voyou

奇跡^{きせき} : miracle

共働き^{ともばたら} : se dit lorsque les deux membres du couple travaillent

En rendant compte en français du document, vous montrerez que vous avez compris :

- le thème principal du document
- à qui s'adresse le document
- le déroulement des faits, la situation, les événements, les informations
- l'identité des personnages et éventuellement les liens entre eux



デメリット 4：お盆^{ぼん}やお正月の時、地元^{ちが}に帰りづらい

20 “東京は、生き方^{えら}を選べる町”

この言葉を東京で 10 年間生活して、強く感じました。東京には地元^{ちが}と違って、人やモノがたくさんあります。

出会いや別れ、様々な^{さまざま}ことがこの 10 年でありました。その中で、僕は^{ぼく}いろいろな人と出会いました。同じように上京した友達。東京^おで落ち込んだ^こ時にそばにいてくれた先輩^{せんぱい}。

25 東京でバリバリ働いてお金を稼^{かせ}ぐ人。

上京し地元^{さいかくにん}の良さを再確認^{もど}して地元^{もど}に戻った人。

東京で将来^{しょうらい}を共にする^{とも}人^{とも}と出会い、新しい人生^{しんじふ}を見つけた人。

東京にきて、たくさんの大切な人とふれあい、楽しい^{けいけん}経験^{つら}や辛い^{けいけん}経験^{つら}ができ、僕の^{ぼく}宝物^{たからもの}になりました。

30 地元ではなく、東京だからこそ“自分らしく生きる”を見つけることができたと思っています。

それが僕^{ぼく}が 10 年生活して見えた東京です。

SHARE TOPI サイトの『東京生活^{ぜんべん}全編^{こうへん}・後編』より書き直し

Vous répondez en français aux questions suivantes.

Traitez les points ci-dessous :

- Indiquez la nature et le thème principal du document.
- Précisez les informations fournies dans le texte, les faits relatés et leur chronologie.
- Précisez les points de vue ou les arguments.

Question portant sur l'ensemble du dossier de compréhension (document 1 et document 2) :

- Comparez le traitement de la question « mobilité géographique et accomplissement personnel » dans les deux documents.

3. Expression écrite (10 points)

⁵ お盆 : fête des morts (la famille se réunit pour rendre hommage aux défunts)

⁶ 再確認する : ressentir, vérifier une nouvelle fois

⁷ 将来を共にする : partager sa vie, son avenir

Modèle CCYC : ©DNE

Nom de famille (naissance) :

(Suivi s'il y a lieu, du nom d'usage)

Prénom(s) :

N° candidat : N° d'inscription :

(Les numéros figurent sur la convocation.)

Né(e) le : / /



1.1

Traitez en japonais et en 250 signes minimum l'UN des deux sujets suivants. Vous indiquerez sur votre copie le sujet choisi.

Question A

あなたは東京に仕事をさがして、田舎^{いなか}から東京に五年前ひっこしました。しかし、今は東京の生活に^{つか}疲れて、地元へ^{もと}戻りたいと思っています。東京での^{けいけん}経験と^{しょうらい}将来についての^{きぼう}希望 (espoir) を語ってください。

Question B

あなたは上京してホームシック (mal du pays) になった友達をささえるために、東京生活のいい点をアピールする (mettre en avant) メールを書いてください。

Afin de respecter l'anonymat de votre copie, vous ne devez pas signer votre composition, citer votre nom, celui d'un camarade ou celui de votre établissement.